

Inhalt

Grundlagen und philologische Methode

Die Artistische oder Philosophische Fakultät

Tübinger Rede über die freien Künste

De artibus liberalibus oratio 1517/1518

(übersetzt von Christiane Domtera und Armin Kohnle) 13

Rede über das Studium der griechischen Sprache

De studiis linguae Graecae 1549

(übersetzt von Christiane Domtera) 34

Rede über das Studium der hebräischen Sprache

Oratio de studio linguae Ebraeae 1549

(übersetzt von Annika Schmidt) 50

Rede über Rudolf Agricola aus Friesland

Vita Rodolphi Agricolae 1539

(übersetzt von Johanna Loehr). 66

Vorrede zur Arithmetik des Georg Joachim Rheticus oder

Rede über den Nutzen der Arithmetik

Praefatio in arithmetice –

De utilitate arithmetice oratio 1536/1544

(übersetzt von Gerhard Weng †) 80

Rede über die Naturwissenschaft

Oratio de physica 1542

(übersetzt von Michael Weichenhan) 91

Von der Würde der Astrologie <i>Oratio de dignitate astrologiae</i> 1535 (übersetzt von Michael Weichenhan)	101
Lehrers Leiden <i>De miseriis paedagogorum oratio</i> um 1533 (übersetzt von Rainer Kößling)	112
Die oberen Fakultäten	
<i>Die Theologische Fakultät</i>	
Methode, Schriftauslegung und Bekenntnis	
Eingangsgedicht zur Lektüre des Römerbriefkommentars <i>Doctrinam ex Pauli sumas scaturigine lector</i> ... 1556/1561 (übersetzt von Michael Beyer und Christiane Domtera)	133
Kurze Ausführung zur erneuerten Kirchenlehre an den Landgrafen von Hessen <i>Epitome renovatae ecclesiasticae doctrinae ad illustrissimum principem Hessorum</i> 1524 (übersetzt von Susanne Schenk und Gury Schneider-Ludorff)	135
Kurzer Leitfaden zum Erlernen der Theologie <i>Discendae theologiae ratio</i> um 1530 (übersetzt von Volker Leppin)	148
Die theologischen Grade <i>De gradibus in theologia</i> 1533 (übersetzt von Volker Leppin)	155
Rede zum Tod Caspar Crucigers <i>Oratio de Crucigero</i> 1549 (übersetzt von Markus Hein und Jörg Siebert)	161

Vorrede zur Schrift des Matthias Flacius Illyricus „De voce et re fidei“ („Vom Wort und der Sache des Glaubens“) 1549/1563 (übersetzt von Irene Dingel)	175
Antwort auf die gottlosen Artikel der bayerischen Inquisition <i>Responsiones ad impios articulos Bavaricae inquisitionis</i> 1558/1559 (übersetzt von Konrad Fischer mit Annika Schmidt und Michael Beyer) .	185
 <i>Die Juristenfakultät</i> Recht und Gerechtigkeit	
Rede über die Rechtsgelehrten Irnerius und Bartolus <i>De Irnerio et Bartolo iurisconsultis oratio</i> 1537 (übersetzt von Stefan Weise)	291
Redeübung über die Würde der Gesetze <i>Declamatio de dignitate legum oratio</i> 1538 (übersetzt von Stefan Weise)	303
Der Promotionsritus einer Juristenfakultät <i>Ritus promotionis um 1553</i> (übersetzt von Annika Schmidt)	315
 <i>Die Medizinische Fakultät</i> Körper und Seele	
Das Leben Avicennas <i>De vita Avicennae</i> 1548 (übersetzt von Ralf Hofheinz)	323
Rede über die medizinische Kunst <i>De arte medica</i> 1555 (übersetzt von Ralf Hofheinz)	333

Rede über die Lunge und den Unterschied
zwischen der Luft- und Speiseröhre

*Oratio de pulmone et de discrimine arteriae tracheae
et oesophagi 1557*

(übersetzt von Ralf Hofheinz) 343

Anhang

Abkürzungsverzeichnis 355

Namensregister 359